ನಿಲ, ನಿಲ!

ತಮಿಳು ಶಿಶುಗೀತೆಯೊಂದರ ಆಧಾರಿತ

ಕಥಾದಿಂದ ಒಂದು 300ಎಂ ಥಿಂಕ್‌ಬುಕ್

ಓಡು, ಓಡು, ನನ್ನ ಪುಟ್ಟ ಚಂದ್ರ

ಚಿತ್ರಕೃಪೆ: Pixabay.com

ಎಡಕ್ಕೆ ಮತ್ತು ಬಲಕ್ಕೆ ಮತ್ತು ಕೆಳಕ್ಕೆ ಬೇಗ!

ಚಿತ್ರಕೃಪೆ: Beststatus.org

ಚಿತ್ರಕೃಪೆ: Pixabay.com

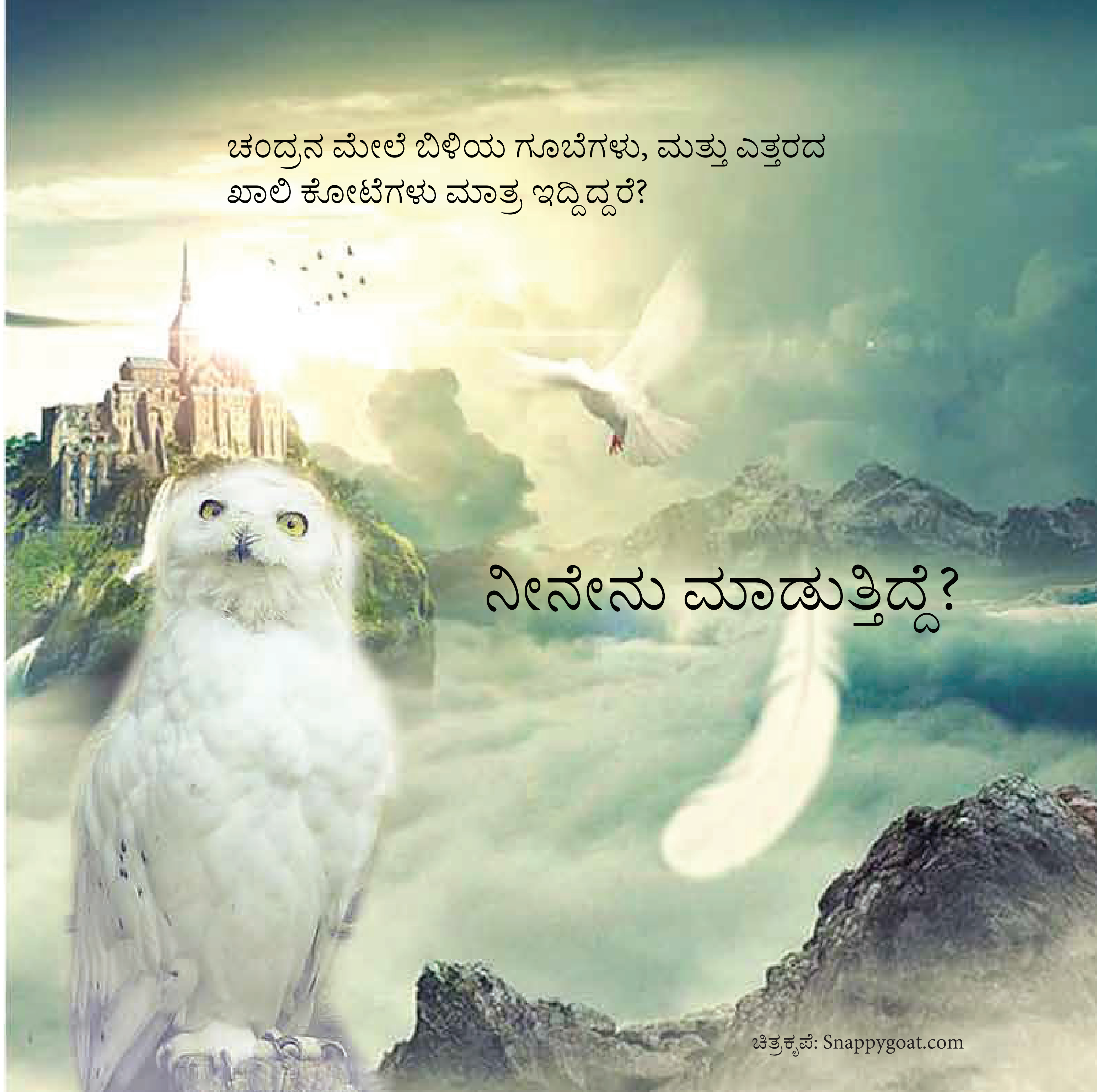
ನನಗಾಗಿ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಹೂವನ್ನು ತಾ

ಚಿತ್ರಕೃಪೆ: Snappygoat.com

ಊಹಾ!

ಚಿತ್ರಕೃಪೆ: Pixabay.com

ಯೋಚಿಸು! ನೀನು ಚಂದ್ರನ ಮೇಲೆ ಜೋಕಾಲಿ ಆಡುವಂತಿದ್ದರೆ ಹೇಗಿರುತ್ತಿತ್ತು?
ಮತ್ತು ಎಲ್ಲಾ ಪಕ್ಷಿಗಳನ್ನು ಮುಕ್ತಗೊಳಿಸಿದರೆ?



ಚಂದ್ರನ ಮೇಲೆ ಬಿಳಿಯ ಗೂಬೆಗಳು, ಮತ್ತು ಎತ್ತರದ
ಖಾಲಿ ಕೋಟೆಗಳು ಮಾತ್ರ ಇದ್ದಿದ್ದರೆ?

ನೀನೇನು ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದೆ?

ಚಿತ್ರಕೃಪೆ: Snappygoat.com

"ನೀನೊಬ್ಬ ಹಾರುವ ಕುದುರೆಯಾಗಿದ್ದು ಚಂದ್ರನಲ್ಲಿಗೆ
ಹಾರುವಂತಿದ್ದರೆ! ಒಂದು ಕತೆ ಹೇಳು ...
ನೀನು ಚಂದ್ರನಲ್ಲಿ ಇಳಿದಾಗ ಅದು ಐಸ್ ಕ್ರೀಮ್‌ನಂತಿತ್ತಾ?
ಹಾಲು ಪಾಯಸದಂತಿತ್ತಾ? ರಸಗುಲ್ಲದ ಹಾಗಿತ್ತಾ?"

ದೊಡ್ಡ ಆಲೋಚನೆ

ಚಂದ್ರ ಒಂದು ದೊಡ್ಡ ರಹಸ್ಯ. ಅಲ್ಲಿ ನೀನು ಅನ್ವೇಷಿಸಬಹುದಾದದ್ದು ತುಂಬಾ ಇದೆ!

ನೀನು ಚಂದ್ರನ ಅನ್ವೇಷಣೆ ಮಾಡಲು ಬಯಸುವೆಯಾ

ಚಂದ್ರನ ಮೇಲೆ ಮನುಷ್ಯ! ಅವನ ಹಿಂದೆ ನಿನಗೆ ನಮ್ಮ ಭೂಮಿ ಕಾಣುತ್ತಿದೆಯೇ? ಮತ್ತೆ ... ನಿನಗೆ ಭಾರತ ಕಾಣುತ್ತಿದೆಯೇ?

ಸಾಧಿಸು!

"ಬಹುಶಃ ನೀನು ಬಾಹ್ಯಾಕಾಶದ ಬಗ್ಗೆ ಇನ್ನಷ್ಟು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುವೆ!
ಬಹುಶಃ ನೀನು ಕಲ್ಪನಾ ಚಾವ್ಲಾರಂತಹ ಗಗನಯಾತ್ರಿ ಆಗುವೆ!"

ಚಿತ್ರಕೃಪೆ: flickr.com

ಯೋಚಿಸು

ನೀನು ಚಂದ್ರನಲ್ಲಿಗೆ ಹಾರಲು ಸಾಧ್ಯವಾದರೆ,
ಅಲ್ಲಿ ನೀನು ಏನನ್ನು ನೋಡುವೆ?

ಕೇಳು

ಚಂದ್ರ ಏಕೆ ದೊಡ್ಡದು ಮತ್ತು ಸಣ್ಣವನಾಗುತ್ತಾನೆ ಎಂದು
ತಾಯಿಯನ್ನು ಕೇಳು?

ಚರ್ಚೆ ಮಾಡು

ಚಂದ್ರಗ್ರಹಣದ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಏನಾಗುತ್ತದೆ?

ಕೆಲಸ ಮಾಡು

ಪ್ರತಿ ರಾತ್ರಿಯೂ ಚಂದ್ರನನ್ನು ನೋಡು,
ಮತ್ತು ನಿನಗೇನು ಕಾಣುತ್ತದೆ ಎನ್ನುವುದನ್ನು ನೋಟ್
ಪುಸ್ತಕದಲ್ಲಿ ಬರೆ.

ಚಿತ್ರಕೃಪೆ: Pixabay.com

ಗೀತಾ ಧರ್ಮರಾಜನ್ ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಬರೆಯುವುದನ್ನು ಇಷ್ಟಪಡುತ್ತಾರೆ. ಸಾಹಿತ್ಯ ಮತ್ತು ಶಿಕ್ಷಣದಲ್ಲಿ ಮಾಡಿದ ಕೆಲಸಕ್ಕಾಗಿ ಅವರು 2012ರಲ್ಲಿ ಪದ್ಮಶ್ರೀ ಪಡೆದರು.

ಚಿತ್ರಕೃಪೆ: Pixabay, Flickr.com, Snappygoat.com

KATHA

ಕಥಾ ಒಂದು ಪ್ರಸಿದ್ಧ ಲಾಭರಹಿತ ಸಂಸ್ಥೆಯಾಗಿದ್ದು (www.katha.org), ಅಕ್ಷರಜ್ಞಾನದಿಂದ ಸಾಹಿತ್ಯದವರೆಗಿನ ಎಲ್ಲ ಕ್ಷೇತ್ರಗಳಲ್ಲಿ 1988 ರಿಂದ ಕೆಲಸ ಮಾಡುತ್ತಿದೆ. ಸುಮಾರು 30 ವರ್ಷಗಳ ನಮ್ಮ ಅನುಭವವು ಬಡ ಮಕ್ಕಳ ಪುಸ್ತಕ ಽಮತ್ತು ಶಿಕ್ಷಣದ ಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿದೆ.

"ಭಾರತದ ಕಿರೀಟದಲ್ಲೊಂದು ಶಿಕ್ಷಣದ ಆಭರಣ." **- ನವೋಯುಕಿ ಶಿನೋಹರಾ, ಉಪ ವ್ಯವಸ್ಥಾಪಕ ನಿರ್ದೇಶಕರು, ಐಎಂಎಫ್**

"ಕಥಾ ಮಕ್ಕಳ ಕುರಿತು ನಿಜವಾದ ಕಾಳಜಿ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡಿದೆ. ಅದಕ್ಕಾಗಿಯೇ ಅದು ... ಮಕ್ಕಳಿಗಾಗಿ ಅಷ್ಟೊಂದು ಸುಂದರವಾದ ಚಿತ್ರದ ಪುಸ್ತಕಗಳನ್ನು ರೂಪಿಸುತ್ತದೆ."
- ಟೈಮ್ ಔಟ್

"ಮಕ್ಕಳು [ತಮ್ಮ ಪುಸ್ತಕಗಳಲ್ಲಿ] ಮಾಡುವಂತೆಯೇ ತಮ್ಮ ಸಮುದಾಯಗಳಲ್ಲಿ ಮುಂದುವರೆಯುವಂತಹ ಮತ್ತು ನಿಜವಾದ ಬದಲಾವಣೆ ತರಬಹುದು ಎಂಬ ಭಾವನೆ ಕಥಾದ ಕೆಲಸಕ್ಕೆ ಚಾಲನೆ ನೀಡುತ್ತದೆ." - ಪೇಪರ್‌ಟೈಗರ್ಸ್

"ನಗರಗಳಲ್ಲಿನ ಸಾಮಾನ್ಯ ಮತ್ತು ಅನಿರೀಕ್ಷಿತ ದುಃಖಗಳೊಡನೆ ಸೆಣಸಾಡುವ ಜಗತ್ತಿನ ಎಲ್ಲ ಸೃಜನಶೀಲ ಯೋಜನೆಗಳಿಗೆ ಕಥಾ ಒಂದು ಉದಾಹರಣೆಯಾಗಿದೆ."
- ಚಾರ್ಲ್ಸ್ ಲ್ಯಾಂಡ್ರಿ, ದಿ ಆರ್ಟ್ ಆಫ್ ಸಿಟಿ ಮೇಕಿಂಗ್"

ಗೀತಾ ಧರ್ಮರಾಜನ್ ಮಕ್ಕಳಿಗಾಗಿ ಅನುವಾದಿಸಿದ ಜಾನಪದ ಗೀತೆಯ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಆವೃತ್ತಿ

ಈ ಆವೃತ್ತಿ ಮೊದಲ ಬಾರಿಗೆ 2021ರಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾಯಿತು
ಕಾಪಿರೈಟ್ © ಕಥಾ, 2021
ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಅನುವಾದ ಕಾಪಿರೈಟ್ © ಗೀತಾ ಧರ್ಮರಾಜನ್
ಛಾಯಾಚಿತ್ರಗಳ ಕಾಪಿರೈಟ್ © ಕಥಾ
ಎ3, ಸರ್ವೋದಯ ಎನ್‌ಕ್ಲೇವ್, ಶ್ರೀ ಅರವಿಂದೋ ಮಾರ್ಗ, ನವದೆಹಲಿ 110 017
ದೂರವಾಣಿ: 91-11 4141 6600 . 4141 6610
ಇ-ಮೇಲ್: editors@katha.org, ವೆಬ್‌ಸೈಟ್: www.katha.org
ಐಎಸ್‌ಬಿಎನ್ 978-93-82454-65-6

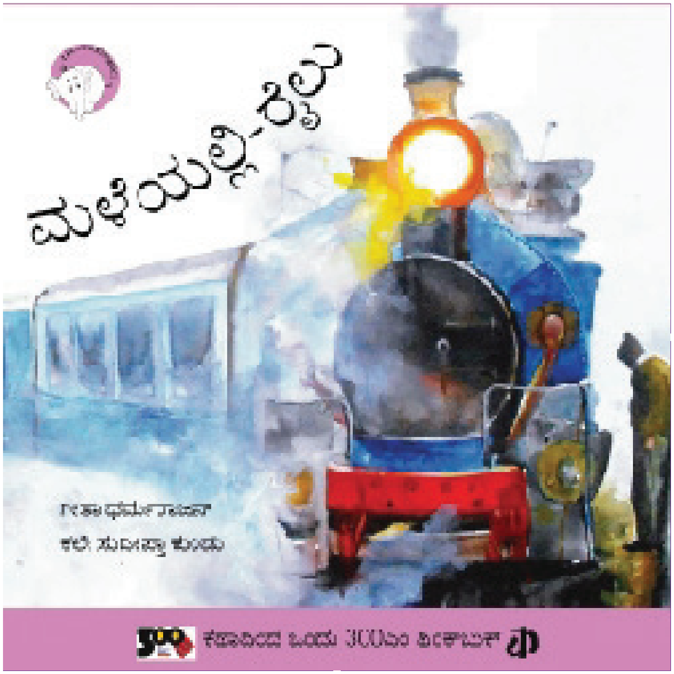
ನಮ್ಮ ಧ್ಯೇಯ: ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಮಗುವೂ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಓದಬೇಕು, ಖುಷಿಗಾಗಿ ಓದಬೇಕು!
ಕಥಾ ಎಂಬುದು 1988ರಲ್ಲಿ ಪ್ರಾರಂಭವಾದ ಒಂದು ನೋಂದಾಯಿತ, ಲಾಭರಹಿತ ಸಂಸ್ಥೆ. ನಾವು ಅಕ್ಷರಜ್ಞಾನದಿಂದ ಸಾಹಿತ್ಯದವರೆಗಿನ ಎಲ್ಲ ಕ್ಷೇತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಕೆಲಸ ಮಾಡುತ್ತೇವೆ. ಮಕ್ಕಳು ಮತ್ತು ವಯಸ್ಕರಲ್ಲಿ ಓದುವ ಸಂತೋಷವನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಸುವ ಉದ್ದೇಶ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡಿರುವ ನಾವು, ಗುಣಮಟ್ಟದ ಪುಸ್ತಕಗಳು ಮತ್ತು ಸಹಾಯದ ಮೂಲಕ 1,00,000ಕ್ಕೂ ಹೆಚ್ಚು ಬಡ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಗ್ರೇಡ್ ಮಟ್ಟದ ಓದುವಿಕೆಗೆ ಕರೆತರಲು ಅವರೊಂದಿಗೆ ಕೆಲಸ ಮಾಡುತ್ತೇವೆ.

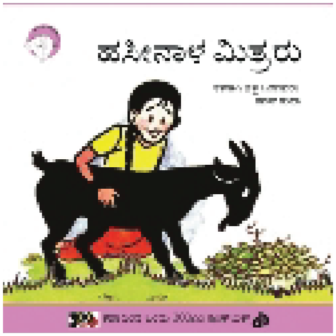
ಎಲ್ಲ ಹಕ್ಕುಗಳನ್ನೂ ಕಾಯ್ದಿರಿಸಲಾಗಿದೆ. ಈ ಪುಸ್ತಕದ ಯಾವುದೇ ಭಾಗವನ್ನು ಪ್ರಕಾಶಕರ ಲಿಖಿತ ಅನುಮತಿಯಿಲ್ಲದೆ ಯಾವುದೇ ರೂಪದಲ್ಲಿ ಮರುಬಳಕೆ ಮಾಡುವಂತಿಲ್ಲ ಅಥವಾ ಬಳಸಿಕೊಳ್ಳುವಂತಿಲ್ಲ.
ಈ ಪುಸ್ತಕಗಳ ಮಾರಾಟದಿಂದ ಬರುವ ಒಟ್ಟು ಆದಾಯದ 10% ಮೊತ್ತವು, ಸವಲತ್ತುಗಳಿಲ್ಲದ ಮಕ್ಕಳ ಓದುವಿಕೆ ಮತ್ತು ಜೀವನ ಪರ್ಯಂತದ ಕಲಿಕೆಯ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳನ್ನು ಬೆಂಬ

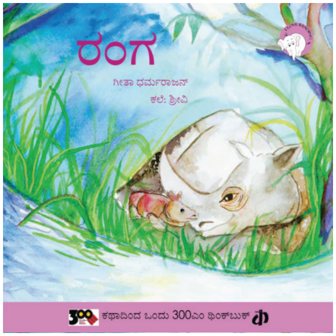
ಐ ಲವ್ ರೀಡಿಂಗ್ ಲೈಬ್ರರಿ ಒಂದು ಅನನ್ಯ ಪುಸ್ತಕಗಳ ಸರಣಿಯಾಗಿದ್ದು, ಅದು ಹೊಸ ಮತ್ತು ಸಂಕೋಚ ಸ್ವಭಾವದ ಓದುಗರನ್ನು ಸುಲಭವಾಗಿ ಓದುವಂತೆ ಮಾಡುತ್ತದೆ. ಓದಿನ ವಿಭಿನ್ನ ಹಂತದಲ್ಲಿರುವ ಮಕ್ಕಳ ಕಲಿಕೆಯ ಅಗತ್ಯಗಳಿಗೆ ಸರಿಹೊಂದುವಂತೆ ಉತ್ತಮ ಗುಣಮಟ್ಟದ ವಿಷಯ ಮತ್ತು ವಿನ್ಯಾಸದೊಂದಿಗೆ, ಇದು ಭಾರತ ಮತ್ತು ಪ್ರಪಂಚದ ಅತ್ಯುತ್ತಮ ಸಾಹಿತ್ಯಕ ರಚನೆಗಳು ಮತ್ತು ಕಲಾಕೃತಿಗಳನ್ನು ಒಟ್ಟಿಗೆ ತರುತ್ತದೆ. ನಮ್ಮ ಪುಸ್ತಕಗಳು ಗೀತಾ ಧರ್ಮರಾಜನ್‌ರ ಅನನ್ಯ ಶಿಕ್ಷಣ ಮಾದರಿಯಾದ "ಸ್ಟೋರಿಪೆಡಗಾಜಿ TM" ಯ ಸ್ವರೂಪ ಪಡೆದಿವೆ, ಈ ಮಾದರಿಯುವಿಶೇಷವಾಗಿ ಮೊದಲ ತಲೆಮಾರಿನ ಓದುಗರಲ್ಲಿ ಓದಿನ ಸಂತೋಷವನ್ನು ಉತ್ತೇಜಿಸುತ್ತದೆ ಹಾಗೂ ಮಗುವನ್ನು ಬಿಗ್ ಐಡಿಯಾಸ್ ಮತ್ತು TA-DAAಗಳ (ಥಿಂಕ್, ಆಸ್ಕ್, ಡಿಸ್ಕಸ್, ಆಕ್ಟ್ ಹಾಗೂ ಅಚೀವ್) ಆಕರ್ಷಕ ಜಗತ್ತಿಗೆ ಕರೆದೊಯ್ಯುತ್ತದೆ!
ಕಥಾದ ಹೋಲಿಸ್ಟಿಕ್ ಅರ್ಲಿ ಲರ್ನಿಂಗ್ (KHEL!) ಲ್ಯಾಬ್ ಸರ್ಕಾರಿ, ಲಾಭೋದ್ದೇಶವಿಲ್ಲದ ಮತ್ತು ಖಾಸಗಿ ಶಾಲೆಗಳಲ್ಲಿನ ಶಿಕ್ಷಕರಿಗೆ ಕಾರ್ಯಾಗಾರಗಳನ್ನು ನಡೆಸುತ್ತದೆ. ಆನ್‌ಲೈನ್ ಸೆಶನ್‌ಗಳಿಂದ ಬೆಂಬಲಿತವಾದ ಈ F2F (ಫೇಸ್-ಟು-ಫೇಸ್) ಕಾರ್ಯಾಗಾರಗಳು ಶಿಕ್ಷಕರು, ಶಾಲಾ ಆಡಳಿತಾಧಿಕಾರಿಗಳು ಹಾಗೂ ಸ್ವಯಂಸೇವಕರಿಗೆ "ರೀಡಿಂಗ್ ಟೀಚರ್ಸ್ ಪ್ರಮಾಣಪತ್ರ"ವನ್ನು ದೊರಕಿಸಿಕೊಡುತ್ತವೆ. ಇನ್ನಷ್ಟು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳಲು, 300m@katha.org ಸಂಪರ್ಕಿಸಿ

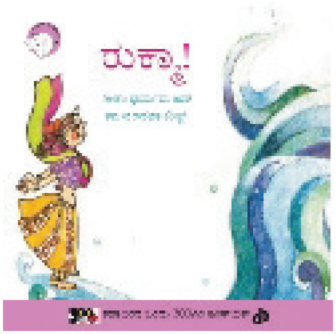
ಈ ಎಲ್ಲ ಐಎಲ್‌ಆರ್ ಪುಸ್ತಕಗಳನ್ನು

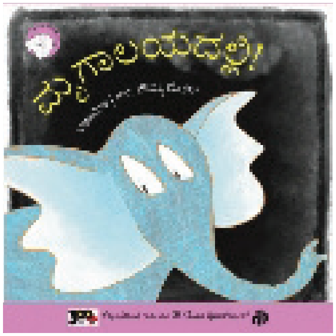
ಇಂಡಿಗೋ ಸರಣಿಯಲ್ಲಿ

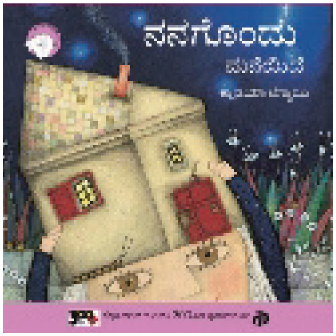


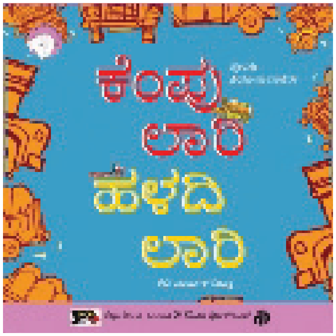


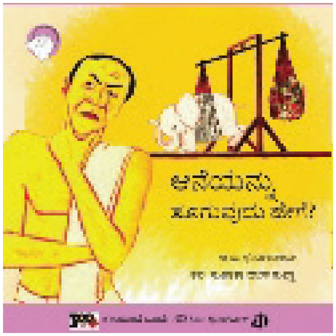












FOR OUR BOOKS

www.books.katha.org

ಭಾರತೀಯ ಸಾಹಿತ್ಯ ಜಗತ್ತಿನಲ್ಲೊಂದು ಸಂಸ್ಥೆ. - ಬಿಸಿನೆಸ್ ಸ್ಟ್ಯಾಂಡರ್ಡ್

ಮಕ್ಕಳಿಗಾಗಿ
ಒಂದು ಕಥಾ ಪುಸ್ತಕ
ISBN 978-93-88284-81-3
www.katha.org
` XXX

ಸಂತೋಷ ಮತ್ತು ಆಶ್ಚರ್ಯಕ್ಕಾಗಿ ಓದಿ